BRESSER

ClimaTemp

Thermo-Hygrometer Indikator 3er Set - weiß
Thermo-/Hygrometer Indicator 3-piece set - white
Lot de 3 thermo-hygromètres - blanc
Juego de 3 termómetros/higrómetros - blanco
Set termoigrometro da 3 - bianco
Hőmérséklet-/higrométer indikátor szett, 3 db-os - fehér

Art. No.: 9600012

DE AT CH BEDIENUNGSANLEITUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
IT ISTRUZIONI PER L'USO
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-at-ch-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 1 19.01.2023 14:49:52

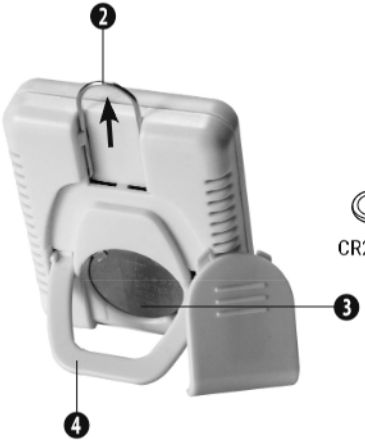
MANUAL DOWNLOAD:

www.bresser.de/download/9600012

SERVICE AND WARRANTY:

www.bresser.de/warranty_terms

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 2 19.01.2023 14:49:52



CR2032

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-ch-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 3 19.01.2023 14:49:53

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

ERSTICKUNGSGEFAHR!
Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!
Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!
Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

GEFAHR von Sachschäden!
Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 4 19.01.2023 14:49:53

BRESSER

ACHTUNG!
Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen, Erschütterungen, Staub, dauerhaft hohen Temperaturen oder extremer Feuchtigkeit aus. Dies kann zu Fehlfunktionen, Kurzschlüssen, Beschädigung der Batterien und Bauteile führen.

ACHTUNG!
Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

ACHTUNG!
Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien übernimmt der Hersteller keine Haftung!

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 5 19.01.2023 14:49:53

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Bresser GmbH, dass der Funkanlagentyp mit Artikelnummer: 9600012 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.bresser.de/download/9600012/CE/9600012_CE.pdf

REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!
Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 6 19.01.2023 14:49:53

BRESSER

LIEFERUMFANG
Thermo/Hygro-Station, Bedienungsanleitung, Knopfzellen Batterie (3.0V, Typ CR2032)

TEILEÜBERSICHT

❶ Anzeige
(a) Innentemperatur, (b) Innenluftfeuchtigkeit, (c) Raumklima-Indikator

❷ Aufhängevorrichtung
Zur Befestigung der Wetterstation an der Wand.

❸ Batteriefach für 1 x CR2032

❹ Standfuß
Für die Positionierung des Geräts auf einer ebenen Fläche.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 7 19.01.2023 14:49:53

SPANNUNGSVERSORGUNG

1. Öffnen Sie vorsichtig den Deckel des Batteriefaches.
2. *Erstinbetriebnahme:* Entfernen Sie die transparente Plastiklasche. *Batteriewechsel:* Setzen Sie nur eine Batterie vom Typ CR2032 (3.0V) entsprechend den angegebenen Polaritäten (+/-) ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

BEDIENUNG

Temperatur und Luftfeuchtigkeit

1. Sobald die Batterien eingelegt wurden, beginnt die Basisstation mit der Anzeige der Messwerte für den Innenbereich.
2. Es können 3 verschiedene Symbole für das Level des Raumklimas angezeigt werden:

Klima-Level

😐 Die Luftfeuchtigkeit ist niedriger als 40%; gleichzeitig ist die Temperatur höher als 20°C, aber niedriger als 27°C.

☹ Die Luftfeuchtigkeit ist höher als 70%, oder die Temperatur ist niedriger als 20°C, oder die Temperatur ist höher als 27°C.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-ch-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 8 19.01.2023 14:49:53

BRESSER

Die Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 40%-70%, gleichzeitig ist die Temperatur höher als 20°C, aber niedriger als 27°C.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Messung
Temperaturbereich innen: 0-50° C
Temperaturtoleranz: ± 0.5 °C
Luftfeuchtigkeitsbereich: 10-99%
Luftfeuchtigkeitstoleranz: ± 5%

Spannungsversorgung
1x CR2032 3.0V Knopfzelle

GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 5 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Die vollständigen Garantiebedingungen und Serviceleistungen können Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen einsehen.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 9 19.01.2023 14:49:54

GENERAL WARNINGS

RISK OF CHOKING!
Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.

RISK of ELECTRIC SHOCK!
This device contains electronic components that operate via a power source (Batteries). Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.

RISK of FIRE/EXPLOSION!
Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.

RISK of property damage!
Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 10 19.01.2023 14:49:54

BRESSER

NOTE!

Do not immerse the unit in water.

Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, extreme temperature or high humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged batteries and distorted parts.

NOTE!

Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. Remove the batteries from the unit if it has not been used for a long time.

NOTE!

The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 11 19.01.2023 14:49:54

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Bresser GmbH declares that the equipment type with part number: 9600012 is in compliance with Directive: 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.bresser.de/download/9600012/CE/9600012_CE.pdf

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove batteries)! Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.

DISPOSAL

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal. Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per Directive 2012/19/EU of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 12 19.01.2023 14:49:54

BRESSER

SCOPE OF DELIVERY

Thermo/Hygro device, instruction manual, button cell battery (3.0V, type CR2032)

PARTS OVERVIEW

❶ Display

(a) Temperature, (b) Indoor humidity, (c) comfort level

❷ Wall-mount recessed hole

This hole makes it possible to mount the main unit on a wall.

❸ Battery compartment for 1 x CR2032

❹ Table stand

Add if station is to be placed on a flat surface.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 13 19.01.2023 14:49:54

POWER SUPPLY

1. Open the battery compartment door.
2. *First use:* remove the tranparent plastic tab. *Battery change:* Use only a CR2032 (3.0V) type battery and insert it according to the polarities (+/-) shown.
3. Reinsert the battery compartment door.

OPERATION

Temperature and humidity

1. Once the battery is installed, the main unit will start displaying the interior measurement information.
2. There are 3 different icons to displaying the indoor climate as below:

Comfort level

humidity is lower than 40%; at the same time, the temperature is higher than 20°C, but lower than 27°C.

humidity is higher than 70%, or temperature is lower than 20°C, or temperature is higher than 27°C.

humidity is between 40%-70%, at the same time, the temperature is higher than 20°C, but lower than 27°C.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-ch-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 14 19.01.2023 14:49:54

BRESSER

SPECIFICATIONS

Measurement
Indoor temperature range: 0-50 °C
Temperature tolerance: ± 0.5 °C
Humidity range: 10-99%
Humidity tolerance: ± 5%

Power supply
1x CR2032 3.0V button cell

WARRANTY & SERVICE

The regular guarantee period is 5 years and begins on the day of purchase. You can consult the full guarantee terms as well as information on our services at www.bresser.de/warranty_terms.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 15 19.01.2023 14:49:54

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ RISQUE D'ETOUFFEMENT!
Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! RISQUE D'ETOUFFEMENT !

⚠ RISQUE D'ELECTROCUTION !
Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d'ELECTROCUTION peut exister !

⚠ RISQUE D'EXPLOSION / D'INCENDIE !
Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 16 19.01.2023 14:49:54

BRESSER

RISQUE de dommages matériels !
Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.

DANGER !
Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau.
N'exposez jamais l'appareil à des coups ou à des chocs importants, à la poussière, à des températures élevées constantes ou à de l'humidité extrême. Cela pourrait entrainer des dysfonctionnements, des courts-circuits ou endommager les piles ou les composants.

DANGER !
N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utiliser pendant un certain temps !

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 17 19.01.2023 14:49:54

! DANGER !

Le fabricant récuse toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à des batteries mal insérées!

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le soussigné, Bresser GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type 9600012 est conforme a la directive; 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible a l'adresse internet suivante: www.bresser.de/download/9600012/CE/9600012_CE.pdf

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (enlevez les batteries) ! Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques.

ELIMINATION

Eliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type des produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 18 19.01.2023 14:49:55

BRESSER

Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne 2012/19/EU sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.

VOLUME DE LIVRAISON
Station thermo/hygro (A), mode d'emploi, pile bouton (3.0V, Typ CR2032)

APERÇU DES PIÈCES

❶ Affichage
(a) Température intérieures, (b) hygrométrie intérieures, (c) indicateur du climat ambiant

❷ Dispositif de suspension
Pour fixer la station météo au mur.

❸ Compartiment à piles pour CR2032

❹ Socle
Pour positionner l'appareil sur une surface plane.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 19 19.01.2023 14:49:55

ALIMENTATION EN COURANT

1. Ouvrez avec précaution le couvercle du logement des piles.
2. *Première utilisation :* Retirez la languette en plastique transparent. *Changement de pile :* Utilisez uniquement une pile de type CR2032 (3,0 V) et insérez-la en respectant les polarités (+/-) indiquées.
3. Refermez le logement des piles.

UTILISATION

Température et hygrométrie

1. Dès que les piles ont été insérées, la station de base commence à afficher les valeurs mesurées pour l'intérieur.
2. 3 symboles différents peuvent être affichés pour le niveau du climat ambiant :

Niveau du climat ambiant:

L'humidité est inférieure à 40% ; en même temps, la température est supérieure à 20°C, mais inférieure à 27°C.

L'humidité est supérieure à 70%, ou la température est inférieure à 20°C, ou la température est supérieure à 27°C.

L'humidité est comprise entre 40% et 70%, en même temps, la température est supérieure à 20°C, mais inférieure à 27°C.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 20 19.01.2023 14:49:55

BRESSER

DONNÉES TECHNIQUES

Mesure
Plage de température intérieure : 0-50 °C
Tolérance à la température: ± 0.5 °C
Plage de l'hygrométrie : 10-99 %
Tolérance à l'humidité: ± 5%

Alimentation en tension
1x pile bouton CR2032 3.0V

GARANTIE ET SERVICE

La durée normale de la garantie est de 5 ans à compter du jour de l'achat. Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi et les prestations de service sur www.bresser.de/warranty_terms.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 21 19.01.2023 14:49:55

ADVERTENCIAS DE CARÁCTER GENERAL

⚠ ¡PELIGRO DE ASFIXIA!
Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!

⚠ ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!
Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

⚠ ¡PELIGRO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!
No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

! ¡PELIGRO de daños materiales!
No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 22 19.01.2023 14:49:55

distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.

¡NOTA!

No sumerja el dispositivo en el agua.

No exponga el dispositivo a polvo o a altas temperaturas de forma continuada o a una humedad extrema. Evite fuertes golpes y sacudidas ya que podría conducir a un funcionamiento erróneo del dispositivo, a cortocircuitos o a dañar las pilas o algunas de sus piezas.

¡NOTA!

Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado!

¡NOTA!

El fabricante no se hace responsable de los daños por tensión como consecuencia de pilas mal colocadas.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 23 19.01.2023 14:49:55

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UNIÓN EUROPEA (CE)

Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo con número de pieza: 9600012 cumple con la Directiva: 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.bresser.de/download/9600012/CE/9600012_CE.pdf

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (quite las pilas). Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.

ELIMINACIÓN

Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.

¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica!
Conforme a la directiva europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 24 19.01.2023 14:49:55

BRESSER

CONTENIDO DE LA ENTREGA
Estación termo/higrómetro, instrucciones de uso, pila de botón (3.0V, Typ CR2032)

Componentes

❶ Indicador
(a) Temperatura interior, (b) Humedad interior, (c) indicador de clima ambiental.

❷ Colgador
Para fijar la estación meteorológica a la pared.

❸ Compartimento de las pilas para CR2032

❹ Pie
Para posicionar el dispositivo sobre una superficie plana.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-ch-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 25 19.01.2023 14:49:56

ALIMENTACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS

1. Abra cuidadosamente la tapa del compartimento de las pilas.
2. *Primer uso:* retire la lengüeta de plástico transparente. *Cambio de batería:* use solo una batería tipo CR2032 (3.0V) e insértela de acuerdo con las polaridades (+/-) que se muestran.
3. Cierre el compartimento de las pilas.

MANEJO

Temperatura y humedad

1. En cuanto haya introducido las pilas, la estación base empezará a mostrar los valores medidos del recinto interior.
2. Se pueden mostrar tres símbolos diferentes para el nivel de climatización interior:

Nivel de climatización:

😐 La humedad es inferior al 40%; al mismo tiempo, la temperatura es superior a 20°C, pero inferior a 27°C.

☹ La humedad es superior al 70%, o la temperatura es inferior a 20°C, o la temperatura es superior a 27°C.

☺ La humedad está entre el 40%-70%, al mismo tiempo, la temperatura es superior a 20°C, pero inferior a 27°C.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 26 19.01.2023 14:49:56

BRESSER

DATOS TÉCNICOS

Medición
Temperaturas interiores: 0-50 °C
Tolerancia a la temperatura: ± 0.5 °C
Humedad: 10-99%
Tolerancia a la humedad: ± 5%

Alimentación
1x CR2032 3.0V pila de botón

GARANTÍA Y SERVICIO

El período regular de garantía es cinco anos iniciándose en el día de la compra. Las condiciones de garantía completas así como informaciones de la servicios pueden encontrarse en www.bresser.de/warranty_terms

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 27 19.01.2023 14:49:56

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

⚠ PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

⚠ RISCHIO DI FOLGORAZIONE!
Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (batterie). L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!

⚠ PERICOLO DI INCENDIO/ESPLOSIONE!
Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!

! PERICOLO di danni materiali!
Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-ch-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 28 19.01.2023 14:49:56

BRESSER

! PERICOLO!

Mai immergere l'apparecchio in acqua.

Non esporre l'apparecchio a urti e vibrazioni violente, polvere, temperature elevate per lunghi periodi o umidità estrema. Si possono causare malfunzionamenti, cortocircuiti, danni alle batterie e ai componenti.

! PERICOLO!

Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

! PERICOLO!

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'inserimento erroneo delle batterie.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

CE Il fabbricante, Bresser GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 9600012 e conforme alla direttiva; 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformita UE e disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.bresser.de/download/9600012/CE/9600012_CE.pdf

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 29 19.01.2023 14:49:56

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio dalla sorgente di corrente (rimuovere le batterie)! Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare danni ai componenti elettronici.

SMALTIMENTO

Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.

Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici!
Secondo la Direttiva Europea 2012/19/EU riguardante gli apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 30 19.01.2023 14:49:56

BRESSER

CONTENIDO DE LA ENTREGA
Stazione termoigrometrica, istruzioni per l'uso, pila a bottone (3.0V, Typ CR2032)

ELENCO DEI COMPONENTI

❶ Contenuto visualizzato
(a) Temperatura aria interna, (b) Umidità aria interna, (c) indicatore delle condizioni climatiche interne.

❷ Elemento per il fissaggio
Per appendere la stazione meteorologica alla parete.

❸ Vano batterie per CR2032

❹ Supporto
Per posizionare l'apparecchio su una superficie piana.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 31 19.01.2023 14:49:56

ALIMENTAZIONE

1. Aprire delicatamente il coperchio del vano batterie.
2. *Primo utilizzo:* rimuovere la linguetta di plastica trasparente. *Sostituzione della batteria:* utilizzare solo una batteria di tipo CR2032 (3,0 V) e inserirla secondo le polarità (+/-) mostrate.
3. Richiudere il vano batterie.

UTILIZZO

Temperatura e umidità

1. Subito dopo l'inserimento delle batterie, la stazione base comincia a visualizzare i valori misurati nello spazio interno.
2. Si possono visualizzare 3 simboli diversi per il livello del clima interno:

Livello clima:

L'umidità è inferiore al 40%; allo stesso tempo, la temperatura è superiore a 20°C, ma inferiore a 27°C.

L'umidità è superiore al 70%, o la temperatura è inferiore a 20°C, o la temperatura è superiore a 27°C.

L'umidità è compresa tra il 40%-70%, allo stesso tempo, la temperatura è superiore a 20°C, ma inferiore a 27°C.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-ch-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 32 19.01.2023 14:49:56

BRESSER

CARATTERISTICHE TECNICHE

Misurazione
Intervallo temperatura interna: 0-50° C
Tolleranza alla temperatura: ± 0.5 °C
Intervallo di umidità dell'aria: 10-99%
Tolleranza all'umidità: ± 5%

Alimentazione della tensione
1x Pila a bottone CR2032 3.0V

GARANZIA E ASSISTENZA

La durata regolare della garanzia è di 5 anni e decorre dalla data dell'acquisto. Le condizioni complete di garanzia e le informazioni di servizi di assistenza sono visibili al sito www.bresser.de/warranty_terms.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 33 19.01.2023 14:49:56

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FULLADÁSVESZÉLY!

A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, gumiszalagok stb.) tartsa távol a gyermekektől! FULLADÁSVESZÉLY áll fenn!

⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Ez a készülék olyan elektronikus részeket tartalmaz, amelyek áramforrással (elemekkel) működnek. Kizárólag a használati utasításban leírtak szerint használja, ellenkező esetben ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE áll fenn!

⚠ TŰZ-/ROBBANÁSVESZÉLY!

Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek. Csak a javasolt elemeket használja. Ne zárja rövidre, és ne dobja a tűzbe a készüléket és az elemeket! A túlzott hőmérséklet és a szakszerűtlen kezelés rövidzárlatot, tüzet, vagy akár robbanást okozhat!

! Anyagi károk VESZÉLYE!

Ne szerelje szét a készüléket! Meghibásodás esetén forduljon a szakkereskedőhöz. Ő kapcsolatba lép a szervizközponttal, és szükség esetén elküldi a készüléket javításra.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 34 19.01.2023 14:49:57

BRESSER

! FIGYELEM!

Ne merítse vízbe a készüléket.

Ne tegye ki a készüléket erős ütéseknek, rázkódásoknak, pornak, tartósan magas hőmérsékletnek vagy extrém páratartalomnak. Ez hibás működést, rövidzárlatokat, az elemek és alkatrészek károsodását eredményezheti.

! FIGYELEM!

Csak a javasolt elemeket használja. Ha az elemek gyengék vagy elhasználódtak, akkor mindig teljes kapacitású, új elemkészletre cserélje. Ne használjon különböző márkájú, típusú vagy különböző kapacitású elemeket. Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja.

! FIGYELEM!

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelenül behelyezett elemekből eredő feszültségkárokért!

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Bresser GmbH ezennel kijelenti, hogy a következő cikkszámmal ellátott típusú rádióberendezés: 9600012 megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weblapon elérhető:
www.bresser.de/download/9600012/CE/9600012_CE.pdf

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 35 19.01.2023 14:49:57

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramforrásról (vegye ki az elemeket)!
Csak a készülék külsejét tisztítsa száraz ruhával. Az elektronika károsodásának megelőzése érdekében ne használjon semmilyen folyékony tisztítószert.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolóanyagokat fajtánként különválogatva ártalmatlanítsa. A szabályszerű ártalmatlanítással kapcsolatos információk a települési hulladékkezelési szolgáltatójától vagy a környezetvédelmi hivataltól szerezhetők be.

Az elektromos készülékeket ne dobja háztartási hulladék közé!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelv és annak nemzeti jogba való átültetése szerint a használt elektromos berendezéseket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 36 19.01.2023 14:49:57

BRESSER

SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM
Hőmérséklet-/páratartalom kijelző állomás, kezelési útmutató, gombelem (CR2032 típus, 3,0 V)

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

❶ Kijelző
(a) Beltéri hőmérséklet, (b) Beltéri páratartalom, (c) Helyiség klíma kijelző

❷ Akasztó szerkezet
Az időjárásállomás falra történő rögzítéséhez.

❸ Elemtartó 1 db. CR2032 típusú elem számára

❹ Leállító talp
A készülék vízszintes felületen történő felállításához.

FESZÜLTSÉGELLÁTÁS
1. Óvatosan nyissa ki az elemtartó fedelét.
2. *Első üzembe helyezés:* Távolítsa el az átlátszó műanyag fület. *Elemcsere:* A megadott polaritásnak (+/-) megfelelően helyezzen be egy CR2032 típusú (3,0 V) elemet.
3. Zárja vissza az elemtartó.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-ch-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 37 19.01.2023 14:49:57

KEZELÉS

Hőmérséklet és páratartalom

1. Ha berakta az elemeket, a bázisállomás megkezdi a beltéri mérési értékek kijelzését.
2. A helyiség klímájának szintjét 3 különböző szimbólum jelzi:

Klíma szint

😐 A páratartalom 40%-nál alacsonyabb és ugyanakkor a hőmérséklet 20°C-nál magasabb, de 27°C-nál alacsonyabb.

☹ A páratartalom magasabb, mint 70%, vagy a hőmérséklet alacsonyabb, mint 20°C, vagy a hőmérséklet magasabb, mint 27°C.

☺ A páratartalom 40%-70% között van és ugyanakkor a hőmérséklet 20°C-nál magasabb, de 27°C-nál alacsonyabb.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-ch-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 38 19.01.2023 14:49:57

BRESSER

MŰSZAKI TULAJDONSÁGOK

Mérés
Hőmérséklettartomány beltérben: 0-50° C
Hőmérséklet tűrés: ± 0,5 °C
Páratartalom tartománya: 10-99%
Páratartalom tűrés: ± 5%

Feszültségellátás
1 db. CR2032 típusú 3,0 V-os gombelem

GARANCIA ÉS SZERVIZ

A normál garanciaidő 5 év, és a vásárlással kezdődik. A teljes garanciális feltételek és a szervizszolgáltatásokról szóló információk a www.bresser.de/garantiebedingungen oldalon találhatók.

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 39 19.01.2023 14:49:57

Contact

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
E-Mail: service@bresser.de
Telefon: +49 28 72 80 74 210
www.bresser.de

@BresserEurope

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a

Manual_9600012_ClimaTemp-Thermo-Hygro-Indicator-Set_de-en-fr-es-it-hu_BRESSER_v012023a.indb 40 19.01.2023 14:49:57